

Zeitschrift: Saussurea : journal de la Société botanique de Genève
Herausgeber: Société botanique de Genève
Band: 8 (1977)

Artikel: Véritable identité du "Cyperus amuricus" des rizières italiennes
Autor: Raynal, Jean
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1099292>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Véritable identité du "Cyperus amuricus" des rizières italiennes

JEAN RAYNAL

Résumé

RAYNAL, J. (1977). Véritable identité du "Cyperus amuricus" des rizières italiennes. *Saussurea* 8: 131-134.

Le *Cyperus* asiatique, adventice dans les rizières piémontaises et jusqu'ici dénommé *C. amuricus* Maxim., appartient en réalité à une espèce voisine, *C. microiria* Steudel de même origine.

Abstract

RAYNAL, J. (1977). Real identity of "Cyperus amuricus" from Italian rice-fields. *Saussurea* 8: 131-134. In French.

The Asian *Cyperus*, introduced into Piemont rice-fields and hitherto known as *C. amuricus* Maxim., actually is *C. microiria* Steudel, a related species from the same area.

C'est en 1952 que W. KOCH a identifié à l'espèce extrême-orientale *Cyperus amuricus* Maxim. à la fois l'une de ses récoltes, provenant des rizières de la région de Pavie, et un échantillon plus ancien, récolté en 1908 à Porto superiore di Malgrate (prov. Como), et distribué par FIORI & BÉGUINOT (1910) dans les *Flora italica exsiccata*, ser. 2, n° 1231, sous le nom (inédit) de *Cyperus iria* var. *acutiglumis* Fiori.

KOCH (l.c.), en identifiant ces matériaux, a visiblement, et à juste titre, fait usage de la monographie de KÜKENTHAL (1935-1936), sans commettre d'erreur, sans non plus toutefois, nous le verrons, descendre au-dessous du découpage spécifique accepté par cet auteur.

KÜKENTHAL (l.c.), en dehors d'un *C. pseudofuscus* Debeaux qui ne nous concerne pas ici, reconnaît dans la sect. *Iriae* Kunth seulement 3 espèces; l'une, *C. truncatus* Turcz. ex Ledeb. (1852, non A. Rich. 1850), aujourd'hui dénommé *C. orthostachyus* Franchet & Sav., quoique très affine des deux autres, s'en distingue par des glumes brunes, tronquées-émarginées; elle ne nous concerne pas directement non plus; restent les deux espèces à glumes dorées, *C. amuricus* Maxim. et *C. iria* L., cette dernière étant la seule qui, à l'état spontané, sorte du centre de diversification de la section, limité au Japon, à la Corée et une partie de la Chine: *Cyperus iria* a acquis depuis fort longtemps une vaste répartition paléotropicale, et installe aujourd'hui quelques têtes de pont sur le continent américain.

Au sein de ces deux espèces KÜKENTHAL (l.c.) reconnaît plusieurs variétés, dont un *C. amuricus* var. *japonicus* qu'il dit constituer une forme de transition vers *Cyperus iria*.

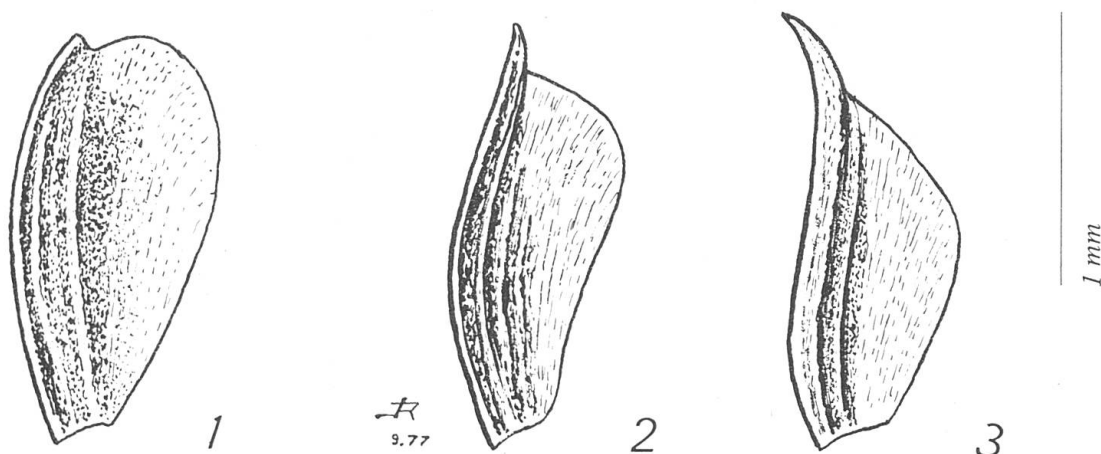


Fig. 1. — Comparaison des glumes de: 1, *Cyperus iria* L.; 2, *Cyperus microiria* Steudel; 3, *Cyperus amuricus* Maxim. Dessin de l'auteur.

Toutes annuelles hygrophiles, les plantes de la sect. *Iriae* sont d'idéales adventives des rizières. Parfaitement sympatriques en Extrême-Orient, elles sont fréquemment confondues par les récolteurs, et les échantillons hétérogènes sont fréquents. Or, malgré cet état de choses très favorable à un obscurcissement des limites spécifiques, l'examen des matériaux correspondants permet de reconnaître assez aisément *trois* taxons de valeur apparemment égale, se distinguant essentiellement par l'aspect des glumes (fig. 1) et la largeur de leur prolongement décurrent en ailes le long du rachis d'épillet.

C. iria a des glumes à profil arrondi, sommet obtus, rétus, très brièvement (< 0.1 mm) mucroné; les ailes sur la rachille sont nulles. A l'autre extrémité, *Cyperus amuricus* a des glumes à forte nervure médiane prolongée au-delà du sommet atténué en un fort mucron excurvé; les ailes sont très visibles, persistent assez longtemps, atteignant la demi-largeur de la rachille. Entre ces deux espèces, se situe un taxon lui aussi très bien individualisé quoique assez exactement intermédiaire, avec des glumes à profil droit, prolongées en mucron droit, assez court mais net; les ailes existent, quoique plus étroites que chez *C. amuricus*. FRANCHET & SAVATIER (1877) avaient fait de ces plantes une var. *microiria* (Steudel) Franchet & Sav. de *C. iria*; ce sont les mêmes que KÜKENTHAL (1935: 153) classe comme *C. amuricus* var. *japonicus*, nom d'ailleurs mal appliqué par lui, tout comme *C. microiria* Steudel qu'il laisse en synonymie d'une variété — assez dénuée d'intérêt — de *C. iria*...

Sans doute mieux placés pour apprécier la valeur relative de ces taxa, ce sont les botanistes japonais, et tout d'abord NAKAI (1933), qui ont reconnu dans le taxon intermédiaire une bonne espèce. KOYAMA (1961) envisage bien la possibilité d'une origine hybridogène, mais rejette cette hypothèse, les hybrides naturels connus entre *C. amuricus* et *C. iria* ne ressemblant pas, selon lui, à ce *Cyperus microiria* Steudel.

KOYAMA (l.c.: 173) signale aussi l'existence aux environs de Tokyo d'un hybride naturel entre les *Cyperus iria* et *microiria*, s'étendant rapidement et rendant plus difficile, très localement, une distinction spécifique par ailleurs aisée. De tels hybrides doivent être rares; je n'en ai reconnu aucun dans les assez nom-

breuses collections conservées à Paris, et n'ai éprouvé aucune difficulté à séparer les trois entités, dont la valeur taxonomique me paraît comparable; c'est sans hésitation aucune que je souscris à l'opinion de tous les cypérologues ayant récemment examiné cette question (KOYAMA, l.c.; KERN, 1952, 1974); ces entités sont de bonnes espèces.¹

L'excellente description de KOCH (1952), corroborée par l'examen du matériel des rizières italiennes, ne laisse aucun doute: les glumes du *Cyperus* piémontais sont à profil droit et mucron net mais court, droit lui aussi; ce n'est en aucun cas le véritable *Cyperus amuricus* Maxim.; les échantillons sont par contre tout à fait conformes au matériel asiatique de *Cyperus microiria* Steudel, et c'est désormais sous ce nom qu'il faut désigner la plante piémontaise, tout en surveillant la toujours possible introduction des autres membres de la sect. *Iriae* dans les rizières européennes.

La description originale de *Cyperus microiria* Steudel était entachée d'une imperfection: Steudel mentionne deux syntypes, *Zollinger 74* et *Zollinger 75.x*, tous deux du Japon. A ces deux numéros correspondent à Paris, annotées toutes par Steudel, trois feuilles dont l'une (un double de *Zollinger 75.x*) porte un *Cyperus iria* L., alors que les autres sont des *Cyperus microiria* au sens adopté ici. D'après les notes manuscrites de Steudel, aussi bien sur ces échantillons que sur d'autres échantillons de *C. iria*, il apparaît que Steudel n'a pas eu une idée parfaitement claire de sa nouvelle espèce; cependant les termes de sa description originale (les glumes mucronées, en particulier) permettent d'exclure, comme l'a fait NAKAI (1933), le *C. iria*; Kern en 1957 a annoté l'autre part de *Zollinger 75.x* comme "type" de *C. microiria* mais cette lectotypification est restée inédite.

C'est peut-être à cette hétérogénéité du matériel étudié par Steudel que l'on doit le mauvais classement de *C. microiria* par KÜKENTHAL (1935-1936); il est vrai qu'il ne cite, à cet endroit, que *Zollinger 77*, un spécimen de véritable *C. iria* sans rapport avec le présent problème.

Revenons à la plante italienne: en 1969, BECHERER l'a signalée de diverses localités des environs de Vercelli et Novara. Cependant, le seul échantillon que j'aie jusqu'ici pu examiner correspondant à ces récoltes (*Becherer s.n.*, nördlich Albano, 6.10.1968, G!) n'est absolument pas un *Cyperus* sect. *Iriae*, mais bien un *Mariscus strigosus* (L.) C. B. Clarke, autre Cypéracée adventice, d'origine américaine, méconnue en Italie malgré une citation par FIORI (1923), et dont la présence a récemment été rappelée par C. D. K. COOK (1973). Toujours est-il que, même si BECHERER s'est entièrement trompé, le *Cyperus microiria* Steudel existe bien dans la région de Vercelli, où ses colonies doivent toutefois demeurer peu importantes. J'en ai moi-même observé et récolté seulement deux individus, dans le lit de la Sesia, à Vercelli (*J. Raynal 15433*, 29.9.1974), alors que d'autres Cypéracées introduites ou plus ou moins spontanées y ont établi des populations florissantes (*Cyperus difformis* L., *C. glomeratus* L., *Mariscus congestus* (Vahl) Roemer & Schultes, *M. strigosus* (L.) C. B. Clarke). A l'époque de cette récolte, j'ai, à la suite de Koch et des autres botanistes suisses ou italiens, accepté le nom couramment admis de *Cyperus amuricus* pour cette adventice; seule une révision critique

¹ En dehors du sujet précis de cet article et pour être complet, on doit aussi y ajouter l'espèce endémique indienne *C. alulatus* Kern, voisine et sans doute dérivée de *C. iria*.

récente de tous les *Cyperus* européens m'a amené à confronter les échantillons italiens avec les matériaux spontanés asiatiques et la littérature correspondante.

Voici, pour conclure, la synonymie exacte de notre plante:

- Cyperus microiria* Steudel, Syn. Cyp.: 23 (1854); emend. Nakai, Bot. Mag. Tokyo 47: 237 (1933); Kern, Reinwardtia 1: 464 (1952); Koyama, Quart. J. Taiwan Mus. 14 (3-4): 173 (1961).
- *Cyperus iria* var. *microiria* (Steudel) Franchet & Sav., Enum. Pl. Jap. 2: 103 (1877).
 - *C. textori* Miq., Ann. Mus. Bot. Lugd.-Bat. 2: 141 (1865).
 - *C. amuricus* var. *textori* (Miq.) Kük., Sinensia 2: 80 (1933).
 - *Chlorocyperus franchetii* Palla, Österr. Bot. Z. 59: 193 (1909).
 - *Cyperus amuricus* var. *subirioides* Kük., Rep. Sp. Nov. 27: 107 (1925).
 - *C. japonicus* auct. non (Miq.) Makino, Makino, Bot. Mag. Tokyo 18: 53 (1904), *quoad specim. tantum, excl. comb.*
 - *C. amuricus* var. *japonicus* auct. non Miq.: Kük., Pflanzenreich 101: 153 (1936).
 - *C. amuricus* auct. non Maxim.: W. Koch, Ber. Schweiz. Bot. Ges. 62: 646 (1952).
Lectotype: *Zollinger 75.x p.p.*, Japon, P!

RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

- BECHERER, A. (1969). Über die Flora der Reisfelder von Novara und Vercelli (Piemont). *Bauhinia* 4: 117-124.
- COOK, C. D. K. (1973). New and noteworthy plants from the northern Italian ricefields. *Ber. Schweiz. Bot. Ges.* 83: 54-65.
- FIORI, A. (1923). *Nuova Flora Analitica d'Italia*, 1. Firenze.
- & A. BÉGUINOT (1910). Flora italica Exsiccata. *Nuov. Giorn. Bot. Ital.* 7/4: 565-666.
- FRANCHET, A. & P. SAVATIER (1877-1879). *Enumeratio plantarum in Japonia sponte crescentium*, 2. 789 pp.
- KERN, J. H. (1952). A neglected Indian species of *Cyperus*. *Reinwardtia* 1(4): 463-466.
- (1974). Cyperaceae. In: *Flora Malesiana*, ser. 1, vol. 7(3): 435-753.
- KOCH, W. (1952). Zur Flora der oberitalienischen Reisfelder. *Ber. Schweiz. Bot. Ges.* 62: 628-663.
- KOYAMA, T. (1961). Classification of the family Cyperaceae (3). *Quart. J. Taiwan Mus.* 14(3-4): 159-194.
- KÜKENTHAL, G. (1935-1936). Cyperaceae – Scirpoideae – Cypereae. In: ENGLER, A., *Das Pflanzenreich*, 101. 671 pp.
- NAKAI, T. (1933). Notulae ad Plantas Japoniae & Koreae. XLIII. *Bot. Mag. Tokyo* 47: 235-267.